

NOTICE AND ACKNOWLEDGEMENT OF PERSONAL DATA (PRIVACY) POLICY

個人資料（私隱）條例通知及確認函

1. From time to time, it is necessary for clients who are individuals to supply Enhanced Securities Limited (“ESL”) with data which are personal data (“Data”) for the purposes of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486 of the laws of Hong Kong). The purposes for which Data (and other information) relating to clients may be used as follows:

個人名義的客戶必須不時向進陸證券有限公司（「進陸證券」）提供其個人資料（「資料」），以作《個人資料（私隱）條例》（香港法例第 486 章）所述用途。有關客戶的資料（及其他資料）可作以下用途：

- the daily operation of the services and facilities provided to clients;
向客戶提供之服務及設施之日常運作；
- conducting credit checks and ensuring client’s ongoing credit worthiness;
進行信貸審查及確保客戶的信用維持良好；
- assisting other institutions to conduct credit checks;
協助其他機構進行信貸審查；
- designing and marketing financial services or related products to clients;
為客戶設計及向客戶推廣金融服務或相關產品；
- meeting the requirements to make disclosure under the requirements of any law or regulations; and
根據任何法例或規例之規定；符合作出披露之要求；及
- any other purpose relating to or in connection with ESL’s business or dealing or the business or dealings of ESL’s group companies.
與進陸證券或其集團公司之業務或交易有關之其他任何用途。

2. Data (and other information) held by ESL relating to clients will be kept confidential but ESL may disclose all Data (and other information) to: 進陸證券持有之客戶有關的資料（及其他資料）將會保密，但進陸證券可向以下人士披露所有資料（及其他資料）：

- any officer, employee, agent, contractor or third party who provides administrative, credit information, debt collection, telecommunications, computer, payment or other services to ESL in connection with the operation of ESL’s business;
任何向進陸證券提供有關進陸證券業務運作之行政、信貸資料、債務追討、電訊、電腦、繳款或其他服務之高級職員、僱員、代理、承包商或第三者；
- any financial institution with which the client has or proposes to have dealings;
客戶已有或擬與之進行交易之任何金融機構；
- regulatory or judicial authorities and other relevant government or statutory bodies;
監管或司法當局及其他有關政府或法定機構；
- any other person under a duty of confidentiality to ESL including ESL’s group companies which has undertaken to keep such information confidential;
任何有責任為進陸證券保密之其他人士，包括承諾保持此等資料機密之進陸證券之集團公司；
- ESL shares information regarding clients among ESL and its group companies only in accordance with strict internal security standards and confidentiality policies and with applicable law;
進陸證券與其集團公司之間對客戶之資料使用，須依據嚴格之內部安全標準、保密政策及適用法律；
- ESL holds its employees fully accountable for adhering to those standards, policies and laws;
進陸證券約束僱員完全遵守該等標準、政策及法律；
- ESL does not share information about its clients with other companies except in order to conduct its business, comply with applicable law, protect against fraud or make available special offers of products and services that ESL feels may be of interest to its clients. ESL may also provide information to regulatory authorities and law enforcement officials in accordance with applicable law; and
除為了進行業務、遵守適用法律、保護免受欺詐或作出進陸證券認為可能符合客戶利益之產品及服務優惠外，進陸證券不會將有關客戶的資料分發予其他公司。進陸證券亦可依據適用法律向監管當局及執法人員提供資料；及
- ESL has established high standards for protecting information regarding its clients from unauthorized alteration or destruction.
進陸證券訂立了極高標準，以保護其客戶的資料免受未經授權之更改或破壞。

3. ESL intends to use your personal data in direct marketing and ESL requires your consent (which includes an indication of no objection) for that purpose. The specific requirement regarding your consent (which includes an indication of no objection) is introduced in Part VIA of the Personal Data (Privacy) Amendment Ordinance 2012. In this connection, please note that:

進陸證券擬使用閣下的個人資料作直接促銷，為此進陸證券須取得閣下的同意（包括表示不反對）。2012 年《個人資料（私隱）（修訂）條例》第 VIA 部引入關於取得閣下同意的具體要求（包括表示不反對）。就此，務請閣下注意：

- a. your name, contact details, products and services portfolio information, transaction pattern and behaviour, financial background and demographic data held by ESL from time to time may be used by ESL in direct marketing;
進陸證券不時持有的閣下的姓名、聯絡詳情、產品及服務投資組合信息、交易模式及行為、財務背景及統計資料可由進陸證券用於直接促銷；
- b. the following classes of services, products and subjects may be marketed:
以下服務、產品及標的類別可作推廣：
 - i. financial, insurance, securities, commodities, investment and related services and products and facilities; and
財務、保險、證券、商品、投資及相關服務和產品及授信；及
 - ii. reward, loyalty or privileges programmes or any programme incidental to them in relation to the class of marketing subjects as referred to in clause 3b(i) above.
有關上文第 3(b)(i) 款所述促銷標的類別的獎賞、年資獎勵或優惠計劃或其任何附帶計劃。

4. Under and in accordance with the terms of the Personal Data (Privacy) Ordinance each client has a right to:

根據及依據《個人資料（私隱）條例》之條款，每位客戶均有權：

- a. check whether ESL hold Data about the client and the right of access to such Data;
檢查進陸證券是否持有有關客戶之資料，及是否有權使用該等資料；
- b. require ESL to correct any Data relating to the client which is inaccurate; and
要求進陸證券更改有關客戶之任何錯誤資料；及
- c. ascertain ESL’s policies and practices in relation to Data and be informed of the kind of his/her personal data held by ESL.
確定進陸證券有關資料之政策及做法，以及獲知進陸證券持有有關其個人資料種類。

5. Request for access and/or correct any data that client has submitted shall be sent to the following address:

查閱及／或改正客戶所提交之任何資料的要求送交以下地址：

Enhanced Securities Limited
37/F Times Tower, 393 Jaffe Road, Wanchai, Hong Kong.
Tel: (852) 2836 2188

進陸證券有限公司
香港灣仔謝斐道 393 號新時代中心 37 樓
電話：(852) 2836 2188

6. In accordance with the terms of the Personal Data (Privacy) Ordinance, ESL has the right to charge a reasonable fee for the processing of any Data access request. If you do not wish ESL to use or provide to other persons your data for use in direct marketing as described in 3 above, you may exercise the opt-out right by signing below. I/We acknowledge the Notice and Acknowledgement of Personal Data (Privacy) Policy and consent / do not consent (please tick as appropriate) ESL to use or provide to other persons my/our data for use in direct marketing.

依據《個人資料（私隱）條例》之條款，進陸證券有權就處理任何資料索取查閱之申請收取合理費用。如閣下不希望進陸證券使用或提供閣下的資料予其他人土作上文第 3 款所述之直接促銷用途，閣下可簽署下文，以行使閣下拒絕參與直銷活動的權利。本人／吾等確認個人資料（私隱）條例通知及確認函並 同意 / 不同意（請劃適用者）進陸證券使用及向其他人士提供本人／吾等的資料作直接促銷。

Client Signature 客戶簽署	
Individual/ Primary Joint Account Holder 個人/聯名帳戶主要持有人	Secondary Joint Account Holder 聯名帳戶持有人
Account Number 帳戶號碼	Date 日期